

Ibrahim Husein  
FREELANCE TRANSLATOR

RESUME:

EXPERIENCE

1991-1993: Translator at KSRO NGO, Suleimaniyah, IRAQ  
1992 present: Certified Legal Translator, Suleimaniyah, IRAQ  
1997-2003: Programme Assistant at United Nations Office of Humanitarian Coordinator in Iraq  
2004-2005: Sales Manager at SanaTel (GSM operator) – Suleimaniyah, IRAQ  
2005-2006: Business Relations Manager at SanaTel (GSM operator) – Suleimaniyah, IRAQ  
2006-2009: Business Relations Manager, Halabja Group Companies [www.halabjagroup.com](http://www.halabjagroup.com)

PROFESSIONAL MEMBERSHIP

Legal Translator; authorised by the Notary Public since 1992  
Certified Translator by Arab Professional Translators Society  
Member of American Translators Association (ATA)  
Member of International Association of Professional Translator and Interpreters (IAPTI)  
Iraq- American Chamber of Commerce & Industry  
GSM World Association

EDUCATION

BA Literature, English Language  
University of Baghdad, IRAQ  
1985 - 1989

LANGUAGE SKILLS

Fluent in English, Kurdish (Sorani dialect) and Arabic (Iraqi dialect)

Detailed e-Profile on PROZ.COM

<http://www.proz.com/translator/1074865>

AREAS OF SPECIALIZATION

Business, Marketing, Finance, IT, Telecom, Law (including issues related to Refugees and Migration) and Oil industry.

WORK SKILLS:

Translation, Proofreading, Transcription, Localization of Websites & Software.

CAT Tools:

SDLX Lite  
SDL TRADOS 2007 – 2009, 2011 and 2014  
Fluency Translation Studio 2013  
WordFast 3.0 Pro and 6 Classic  
MemoQ R2 2013  
Microsoft Localization Studio v. 6.12

CONTACT:

Suleimaniyah, IRAQ

E-mail: [ibrahimhusein@yahoo.com](mailto:ibrahimhusein@yahoo.com)  
Website: [www.kurdishtranslator.com](http://www.kurdishtranslator.com)  
SKYPE: kurditranslator  
ICQ: kurditranslator  
Phone: + 964 770 540 3537